

English

Care when removing or attaching the detachable device

Before removing the detachable device, turn the ignition switch off (ACC OFF).
When you attach the detachable device, be sure to attach it to the base unit before turning the ignition switch on (ACC ON).

Español

Cuidado al retirar o al conectar el dispositivo extraíble

Antes de quitar el dispositivo extraíble, desactive el interruptor de encendido (ACC OFF).

Cuando conecte el dispositivo extraíble, asegúrese de conectarlo a la unidad base antes de activar el interruptor de encendido (ACC ON).

Deutsch

Ersatz für Ihre Aufmerksamkeit und Umsicht beim Abnehmen oder Anbringen der abnehmbaren Einheit

Schalten Sie vor dem Entfernen der abnehmbaren Einheit den Zündschalter aus (ACC OFF).

Wenn Sie die abnehmbare Einheit am Grundgerät anbringen, müssen Sie darauf achten, dass sie vor dem Einschalten des Zündschalters (ACC ON) am Grundgerät angebracht wird.

Français

Précautions à prendre lors du retrait ou de la mise en place du périphérique amovible

Avant de retirer le périphérique amovible, éteignez le contacteur d'allumage (ACC OFF).

Lorsque vous fixez le périphérique amovible, veillez à le fixer sur la base avant d'allumer le contact (ACC ON).

Italiano

Cautela per la rimozione o il fissaggio del dispositivo rimovibile

Disattivare l'interruttore di accensione (ACC OFF) prima di rimuovere il dispositivo rimovibile.

Quando si fissa il dispositivo rimovibile, accertarsi di fissarlo all'unità di base prima di attivare l'interruttore di accensione (ACC ON).

Nederlands

Before removing the detachable device, turn the ignition switch off (ACC OFF).

Zet de contactschakelaar uit (ACC OFF) voordat u het afneembare paneel verwijderd.

Wanneer u het afneembare paneel aanbrengt, dient u het aan het basistoestel te bevestigen voordat u de contactschakelaar aanzet (ACC ON).

Русский

Меры предосторожности при отсоединении или прикреплении съемного устройства.

Перед снятием съемного устройства выключите зажигание (ACC OFF).

Во время прикрепления съемного устройства обязательно прикрепите его к основному блоку перед включением зажигания (ACC ON).

Português (B)

Cuidados ao retirar ou colocar o dispositivo removível

Antes de retirar o dispositivo removível, desligue a chave de ignição (ACC OFF).

Quando colocar o dispositivo removível, certifique-se de colocá-lo na unidade base antes de ligar a chave de ignição (ACC ON).